

## **Al Porto Café Lago**

Siamo al vostro servizio tutti i giorni

Grandi Classici Al Porto	2
Gelateria Al Porto	3
Caffè e Cioccolate	4
Tè e Infusi	5
Colazione à la Carte	6
Colazione Al Porto	7
Zuppe e Insalate	8
Mezze Follie Fredde e Mezze Follie Calde	9
Minerali, Bibite e Birre	10
Aperitivi, Digestivi, Liquori e Distillati	11
Vini Selezionati	12
Bollicine Premium	13
Spritz e Mocktail	14
Al Porto vi informa	15
Boutiques, Cafés e Ristoranti Al Porto	16

### **Tutti i prezzi incl. IVA**

Le specialità Al Porto servite al tavolo, a differenza di quelle d'asporto in negozio, sono soggette a un tasso dell'IVA maggiorato e includono il servizio al tavolo.

Die Al Porto Spezialitäten, die am Tisch serviert werden, unterliegen, im Gegensatz zu den Kreationen zum Mitnehmen im Laden, einer erhöhten Mehrwertsteuer und beinhalten die Servicedienstleistung am Tisch.

## Grandi Classici Al Porto

### Il Gianduiotto - **Specialità premiata**

Un cuore di gianduia e cioccolato fondente, alternato a un pralinato di nobili nocciole tostate e a una delicata crema bavarese. Ein Herz aus Gianduja und Zartbitterschokolade, abwechselnd mit einer Praline aus gerösteten Edelhaselnüssen und einer delikaten bayerischen Creme.



8.00

### Tartelette Lampone e Passione

Su una friabile pasta sablée si accostano due nobili frutti: il lampone e il frutto della passione.

Auf der delikaten Sablée-Tartelette ergänzen sich zwei noble Früchte: Himbeeren und Passionsfrucht.



8.00

### Creazione Grand Cru Tropicale

Una leggera mousse al cioccolato Grand Cru racchiude una polpa ai frutti tropicali con biscotto al cioccolato e nocciole

Eine leichte Schokoladenmousse, umschliesst eine fruchtige Mango Füllung mit Schokolade-Haselnussbiscuit



8.00

### Grande scelta di delizie Al Porto

Vi invitiamo a scegliere una specialità Al Porto dal ricco assortimento dalla vetrina di pasticceria, anche da asporto.

Wählen Sie eine der Al Porto Spezialitäten aus unserem vielfältigen Sortiment in der Pâtisserievitrine aus. Auch zum Mitnehmen.



\* Senza farina di frumento, può contenere tracce di glutine  
Weizenfrei, kann Glutenspuren enthalten

## Gelateria Al Porto

### Gelati

	porzione
Vaniglia di Tahiti, Caffè Mocca	○ 3.90
Cioccolato Grand Cru 72%	○○ 7.00
Stracciatella, Pistacchio Feudo San Biagio	○○○ 10.00

### Sorbetti

	porzione
Lamponi	○ 3.90
Limoni Siciliani	○○ 7.00
	○○○ 10.00

### Frappé classico oppure alla Banana

	10.50
Gelato a scelta e su richiesta con latte senza lattosio	
Eiscreme nach Wahl und auf Wunsch auch mit laktosefreier Milch	

Porzione di panna / Portion Rahm	2.00
----------------------------------	------

### Affogato al caffè

	6.60
Gelato alla vaniglia con caffè espresso	
Vanilleeis mit Espresso-Kaffee	

### Ice-Coffee

	13.00
Gelato alla mocca e vaniglia con caffè espresso e panna	
Mocca- und Vanilleglace, mit Espresso und Rahm	

### Coupe Danemark

	14.50
Gelato alla vaniglia, crema al cioccolato e panna	piccola 9.80
Vanilleeis, Schokoladensauce und Rahm	

### Coupe Nesselrode

	14.50
Gelato alla vaniglia con vermicelles, meringhe e panna	piccola 9.80
Vanilleeis mit Vermicelles, Meringues und Rahm	

## Caffè

Espresso liscio o macchiato	3.50
Espresso corretto	5.60
Espresso doppio	6.30
Caffè tazza grande	5.40
Caffè americano, servito con acqua calda a parte	5.40
Latte macchiato	5.40
Latte caldo oppure freddo 2 dl	3.30
Cappuccino italiano	5.80
Mini Cappuccino italiano	4.20
Cappuccino Al Porto con panna	6.80
Mini Cappuccino Al Porto con panna	4.70

### Specialità

Caffè shakerato, freddo	6.10
Cappuccino, ghiacciato	6.90
Latte Macchiato, ghiacciato	6.90

### Su richiesta il suo caffè viene preparato con

Caffè decaffeinato, caffè d'orzo oppure caffè al ginseng  
Auf Wunsch koffeinfrei, als Gerstenkaffee oder Ginseng

## Ciocolate

### Ciocolata Al Porto

Grand Cru Maracaibo 65%	6.00
	con panna 7.00
	all'Amaretto 7.00
	con panna 8.00

### Ciocolata Densa

La classica all'italiana	7.00
	con panna 8.00

Ovomaltina calda oppure fredda	5.20
Ciocolata Cailler calda oppure fredda	5.20

Porzione di panna / Portion Rahm	2.00
----------------------------------	------

### Su richiesta la sua bevanda viene preparata con

Latte di soia oppure latte senza lattosio   
Auf Wunsch mit Laktosefreier oder Sojamilch

## Tè e Infusi

### Infusi

Tè nero Earl Grey, Darjeeling		<b>Tazza 2 dl</b>	4.30
Tè nero deteinato		<b>Porzione 3.5 dl</b>	5.90
Infuso di menta, rosa canina, camomilla			
Infuso di finocchio, tiglio, verbena			
Punch caldo al Mandarino	35 vol%	4 cl	7.50

### Tè selezionati “Sirocco”

<b>Ceylon Sunrise</b>		<b>Tazza 2 dl</b>	5.50
		<b>Porzione 3.5 dl</b>	7.00
Tè nero English Breakfast, dal carattere aromatico e stimolante Schwarztee English Breakfast mit kräftigem Aroma und belebendem Charakter			

### Gentle Blue

Tè nero dell’India, dall’aroma fresco e citrino del bergamotto  
Indischer Schwarztee mit zitronig-frischem Bergamotte-Aroma

### Red Kiss

Seducente miscela delle migliori bacche rosse biologiche  
Verführerische Frucht Mischung aus den besten Bio-Früchten

### Rooibos Tangerine

Infuso Rooibos del Sudafrica, fruttato, senza teeina  
Rotbusch-Tee aus Südafrika, fruchtig und Teeinfrei

### Japanese Sencha

Rinfrescante tè verde, dall’aroma profondo e intenso  
Erfrischender Grüntee mit rundem, intensivem Aroma

### White Peach

Tè bianco dalle note nobili e naturali della pesca  
Weisser Tee mit edlen und natürlichen Pfirsichnoten

### Maroccan Mint

Autentica menta del Marocco, rinfrescante e stimolante  
Echte Marokko-Minze, belebend und erfrischend

### Ginger Lemon Dream

Miscela dolce-amara, vitalizzante, a base di citronella e zenzero  
Süss-herbe, vitalisierende Komposition auf der Basis von Zitronengras und Ingwer

## Colazione à la Carte

### Birchermüesli Al Porto

Classico	piccolo	9.50
	grande	11.50

Fit con yogurt, senza lattosio 	piccolo	9.50
	grande	11.50

Porzione di panna / Portion Rahm		2.00
----------------------------------	--	------

Spremuta d'arancia	1 dl	4.70
Spremuta d'arancia	2 dl	7.20

Gipfel al burro		2.00
Gipfel integrale		2.00

Croissant classico vuoto		3.50
Croissant all'albicocca		4.20
Croissant alla crema		4.60
Croissant al pistacchio		4.60

Mini Croissant vuoto		2.50
Mini Croissant all'albicocca		3.10

Brioche al cioccolato		4.30
Brioche tradizionale		3.10

1 confettura 32 g, lampone, albicocca, fragola		2.90
1 miele ai millefiori 32 g		2.90
1 burro 10 g		0.70

1 Uovo al tegamino		4.90
2 Uova al tegamino		8.80

Prosciutto crudo e formaggio selezionato		17.00
--	--	-------

## Colazione Al Porto

**La colazione** viene servita **tutto il giorno**.

Gerne servieren wir Ihnen das **Frühstück den ganzen Tag**.

**Colazione Kid's** 5.50

1 mini cioccolata calda

1 mini croissant classico vuoto oppure all'albicocca

**Colazione Spuntino** 6.50

1 Gipfel e 2 fette di pane

1 burro 10 g

1 confettura oppure 1 miele ai millefiori 32 g

**Colazione al volo** 8.50

1 mini cappuccino oppure espresso

1 mini croissant classico vuoto oppure all'albicocca

1 mini spremuta d'arancia

**Colazione Dolce Vita** 17.00

1 bevanda calda

1 dl spremuta d'arancia

1 Gipfel e 2 fette di pane

1 burro 10 g

1 confettura oppure 1 miele ai millefiori 32 g

**Colazione Fit** 21.00

1 bevanda calda

1 dl spremuta d'arancia

1 Gipfel

1 Birchermüesli Classico oppure Fit, piccolo





Croissants

Deliziosamente leggeri e delicati, nelle varianti classico, alla crema, all'albicocca e al pistacchio

## Zuppe


- Zuppa del giorno** 13.50  
Vi consigliamo volentieri  
Gerne empfehlen wir Ihnen unser Tagesangebot
- Crema di zucca**  13.50  
Vellutata di zucca con semi di zucca tostati  
Kürbiscremesuppe mit getoasteten Kürbiskernen
- Tom Kha Gai con pollo**    16.00  
Tradizionale zuppa asiatica con pollo e verdure  
Traditionelle asiatische Suppe mit Poulet und Gemüse

## Sfiziosi Proposte

- Tramezzino Avocado e Uova** 12.50  
Morbido pane integrale con avocado, lime e uova  
Vollkornbrot mit Avocado, Limette und Ei
- Insalata “De La Vega”**  15.00  
Insalata stagionale con formaggio, noci e uovo (CH)  
Saisonsalat mit Käse, Nüssen und Ei (CH)
- Sinfonia Ticinese**  15.00  
Carpaccio di barbabietola, rucola e tomino caldo  
Rote Beete mit Rucola und heissem Tomino-Käse

Le nostre insalate sono accompagnate con salsa Italiana  
Zu unseren Salaten gibt es italienische sosse

## Mezze Follie Fredde

<b>Bruschetta</b> 	12.00
Al pomodoro e Origano Mit Tomaten und Oregano	
<b>Piadina Integrale</b>	15.00
Prosciutto crudo, rucola, pomodorini, salsa al curry Rohschinken, Rauke, Kirschtomaten, Curry Sauce	
<b>Tartare di Manzo e Avocado</b>	18.00
Con pane tostato e burro Rindstatar mit Avocado, getoastetem Brot und Butter	

## Mezze Follie Calde

<b>Quiche Lorraine, tradizionale con Pancetta</b>	13.50
Servita con la sua guarnizione Quiche Lorraine, traditionell mit Speck	
<b>Quiche con Spinaci e Salmone</b>	13.50
Servita con la sua guarnizione Quiche mit Spinat und Lachs	
<b>Croque Monsieur Al Porto</b>	14.00
Il classico toast farcito con prosciutto e formaggio, gratinato Der klassische und überbackene Schinken-Käsetoast	

I prodotti di carne, pesce e salumeria sono di origine svizzera, altrimenti è indicato a fianco del prodotto.  
Die Fleisch- und Fischprodukte sind, wenn nicht anders angegeben, aus der Schweiz.

## Minerali e Bibite

Acqua minerale frizzante	al bicchiere	20 cl	2.50
Henniez frizzante o naturale		33 cl	5.40
San Pellegrino frizzante o naturale		50 cl	6.60
Tè freddo, limone o pesca	al bicchiere	30 cl	5.40
Coca Cola, Coca Cola zero		33 cl	6.00
Rivella rossa o blu		33 cl	6.00
Mosto dolce o Schorle Ramseier		33 cl	6.00
Gazosa al limone o mandarino		35 cl	6.00
Tonic Water, Bitter Lemon		20 cl	6.00
Ginger Ale		20 cl	6.00
Aranciata dolce o amara		27.5 cl	6.00
Chinotto		27.5 cl	6.00
Spremuta d'arancia		10 cl	4.70
Spremuta d'arancia		20 cl	7.20
Succhi di frutta in bottiglia albicocca, ananas, pesca, pera		20 cl	5.60

## Birre

### Dalla spina

Quöllfrisch Hell	4.8 vol%	30 cl	6.60
Quöllfrisch, Panaché	2.6 vol%	30 cl	6.60

### In bottiglia

Ciao Ticino, Blond Ale, Valle Maggia	4.2 vol%	33 cl	6.60
Erdinger Weissbier	5.3 vol%	50 cl	7.40
Sonnwendlig, Appenzeller	senz'alcool 0.0 vol%	33 cl	6.30

## Aperitivi e Digestivi

Analcolico bianco o rosso		10 cl	6.00
Crodino		17.5 cl	6.00
Campari Soda		20 cl	10.00
Campari Orange		20 cl	11.00
Campari bitter	25 vol%	4 cl	7.70
Cynar	16.5 vol%	4 cl	7.70
Martini bianco o rosso	14.4 vol%	4 cl	7.70
Averna	32 vol%	4 cl	7.70
Ramazotti	40 vol%	4 cl	7.70
Fernet Branca	42 vol%	4 cl	7.70
Pastis	45 vol%	2 cl	7.70

## Liquori

Sambuca	40 vol%	2 cl	7.70
Limoncello	25 vol%	2 cl	7.70
Amaretto di Saronno	28 vol%	2 cl	7.70
Baileys	17 vol%	2 cl	7.70

## Distillati

Grappa Ticinese	45 vol%	2 cl	8.00
Cognac Rémy Martin	40 vol%	2 cl	9.50
Ballantine's Whisky	40 vol%	4 cl	9.50
Gin Bombay Sapphire	40 vol%	4 cl	9.50
Vodka Absolut	40 vol%	4 cl	9.50
Rum Havana Reserva	40 vol%	4 cl	9.50

La consegna di bevande alcoliche ai minori di 18 anni è vietata nel Canton Ticino.  
Die Abgabe alkoholischer Getränken an unter 18-Jährige ist im Tessin verboten.

## Vini Selezionati

### Ticino

#### Vino bianco

##### Biancofilo DOC

100% Merlot	1 dl	6.80
	3 dl	17.40
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	48.00

#### Vino bianco

##### Selezione Grand Café Al Porto

Merlot-Chasselas	1 dl	7.60
	3 dl	19.40
Tenimento dell'or - Genestrerio	75 cl	53.00

#### Vino rosato

##### Rosarosè

100% Merlot	1 dl	6.70
	3 dl	17.00
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	45.00

#### Vino Rosso

##### Mariella DOC

100% Merlot	1 dl	7.40
	3 dl	18.90
Brissoni Vini - Verscio	75 cl	50.00

La consegna di bevande alcoliche ai minori di 18 anni è vietata nel Canton Ticino.  
Die Abgabe alkoholischer Getränken an unter 18-Jährige ist im Tessin verboten.

## Bollicine Premium

<b>Prosecco DOCG Extra Dry - Glera</b>	1 dl	9.50
<b>Selezione Grand Café Al Porto</b>	75 cl	65.00
Luigi Trevisiol e figli, Valdobbiadene, Treviso		
<b>Laurent-Perrier “La Cuvee” Brut</b>	37.5 cl	58.00
Chardonnay, Pinot Noir, Pinot Meunier	75 cl	110.00
Laurent-Perrier, Tours-sur-Marne		



“Bevo Champagne soltanto in due occasioni,  
quando sono innamorata  
e quando non lo sono.”  
„Ich trinke Champagner nur zu zwei Gelegenheiten,  
wenn ich verliebt bin  
und wenn ich es nicht bin.“  
Coco Chanel

## **Spritz**

<b>Aperol Spritz</b> Prosecco, Aperol, soda, arancia	11.30
<b>Campari Spritz</b> Prosecco, Campari, soda, arancia	11.30
<b>Limoncello Spritz</b> Prosecco, Limoncello, soda, limone	11.30
<b>Apple Spritz</b> Prosecco, Succo di mela, soda, mela	11.30
<b>Hugo</b> Prosecco, sciroppo di sambuco, soda, menta fresca	11.30

## **Mocktail - senz'alcool**

<b>Hugo 0.0</b> Ginger Ale, Sciroppo di sambuco, soda, ghiaccio, menta fresca	11.00
<b>Florida</b> Spremuta d'arancia, succo di pompelmo, sciroppo granatina, limone	11.00
<b>Garibaldi 0.0</b> San Bitter rosso, spremuta d'arancia, arancia	11.00

## Al Porto vi informa

### Al Porto Card

Suoi vantaggi ad ogni acquisto - 5% Premio di fedeltà  
Semplice, comoda, veloce e... ricaricabile a piacimento.  
La pratica «Al Porto Card» permette di acquistare senza contanti nelle Boutiques, nei Cafés e nei Ristoranti Al Porto di Locarno, Ascona, Bellinzona e Lugano.







Ihr Vorteil bei jedem Einkauf - 5% Treue-Prämie  
Einfach, bequem, schnell und... beliebig wiederaufladbar. Die «Al Porto Card» ermöglicht bargeldlos einzukaufen in den Al Porto Boutiquen, Cafés und Restaurants in Locarno, Ascona, Bellinzona und Lugano.

### Dichiarazione/Allergeni

Dettagli sulla provenienza dei prodotti e sulle sostanze che possono provocare allergie o altre reazioni indesiderate, sono ottenibili dai collaboratori.

Details über die Herkunft der Produkte sowie über Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen könnten, erhalten Sie von den Mitarbeitern.

-  \* Senza farina di frumento, può contenere tracce di glutine  
Weizenfrei, kann Glutenspuren enthalten
-  Senza carne (vegetariano)  
Fleischlos (vegetarisch)
-  Senza lattosio  
Laktosenfrei
-  Vegano  
Vegan

I nostri pani e le altre specialità da forno vengono prodotti presso la nostra panetteria artigianale a Tenero - Ticino - Svizzera

Unsere Brote und andere Bäckereispezialitäten werden in unserer Handwerksbäckerei in Tenero - Tessin - Schweiz hergestellt.

### Pagamenti

Accettiamo con piacere pagamenti in franchi svizzeri o in Euro (resto in franchi svizzeri), le maggiori carte di credito e naturalmente l'Al Porto Card.

Wir akzeptieren gerne Zahlungen in Schweizer Franken oder Euro (Wechselgeld in Schweizer Franken), alle gängigen Kreditkarten und natürlich die Al Porto Card.

### Recensioni

A fine di migliorare il nostro servizio e la qualità vi invitiamo a lasciare le vostre recensioni su

Um unseren Service und unsere Qualität zu verbessern, bitten wir Sie, Ihre Bewertungen zu hinterlassen auf



## Boutiques, Cafés e Ristoranti Al Porto

### Al Porto Café Lago



Locarno, Viale Verbano  
7/7 giorni 08.00-18.30

### Al Porto Café Ascona



Ascona, Via Albarelle 5  
7/7 giorni 08.00-18.30

### Al Porto Piazza Stazione



Locarno, Piazza Stazione 6  
7/7 giorni 6.30-18.30

### Al Porto Bellinzona



Bellinzona, Piazza Stazione  
7/7 giorni 7.00-18.30

### Al Porto Ascona



Ascona, Viale Monte Verità 11  
Lu-Ve 7.30-18.30  
Sa-Do 7.30-17.00

### Al Porto Portici



Locarno, Largo Zorzi 18  
Lu-Sa 08.00-18.30  
Do 08.00-17.00

### Rist. Grand Café Al Porto



Lugano, Via Pessina 3  
Lu-Sa 08.00-18.30  
Do e festivi chiuso

### Boutique Online



[www.alporto.ch](http://www.alporto.ch)  
7/7 giorni e 24/24 ore